



freeonbaby.com

Made in Poland / hergestellt in Polen
Fabbricato in Polonia / Izdelano na Poljskem
Proizvedeno u Poljskoj / Произведено во Польска

Аноно МК Аноел,
ул. Киро Глигоров 69, 13,
1000 СКОПЈЕ, МК
www.apollo.mk

Аполло HR д. о. о.,
Пустодол Зацрески 19 а,
49223 Свети Крш Зацреге, HR
www.apollo.hr

Аполло д. о. о.,
Пухова улца 18,
2250 Ртун, СЛ
www.apollo.sl

FreeON



ES
Colchoneta cambiador rígida, larga (dim. 50 x 80 cm), adecuada para instalarla en una cama de un ancho de entre 60 y 70 cm. No contiene ftalatos.
Funda: 100 % PVC
Releno: 100 % Poliuretano + polyester + MDF

SLO
Trda previjalna blazina, dolga (dim. 50 x 80 cm); primerna za namestitev na postelje širine 60 - 70 cm. Ne vsebuje ftalotov.
Prevlaka: 100 % PVC
Polnilo: 100 % Poliuretan + pollester + MDF

HR
Trvrda podloga za prematanje, (dim. 50 x 80 cm); primjerena za namještanje na krevete širine 60 - 70 cm. Ne sadrži ftalate.
Presvlaka: 100 % PVC
Punjenje: 100 % Poliuretan + pollester + MDF

MK
Чврста подлога за пресоблекување, дълга (dim. 50 x 80 cm); соодветна за поставување на кревет со ширина 60 - 70 cm. Не содржи фталати.
Напока: 100 % PVC
Полнило: 100 % Полиуретан + полиестер + MDF

ENG
Hard changing mat long (dim. 50 x 80 cm); Phthalate free.
Cover: 100 % PVC
Filling: 100 % Polyurethane + polyester

DE
Harte Wickelaufklage, lang (Dim. 50 x 80 cm); für eine Bettbreite von 60-70 cm. Phthalat frei.
Überzug: 100 % PVC
Füllung: 100 % Polyurethan + polyester + MDF

IT
Materassino fasciatoio rigido, lungo (dim. 50 x 80 cm); adatto per essere posto su un letto di larghezza 60 - 70 cm. Non contiene ftalati.
Rivestimento: 100 % PVC
Imbottitura: 100 % Poliuretano + poliestere + MDF

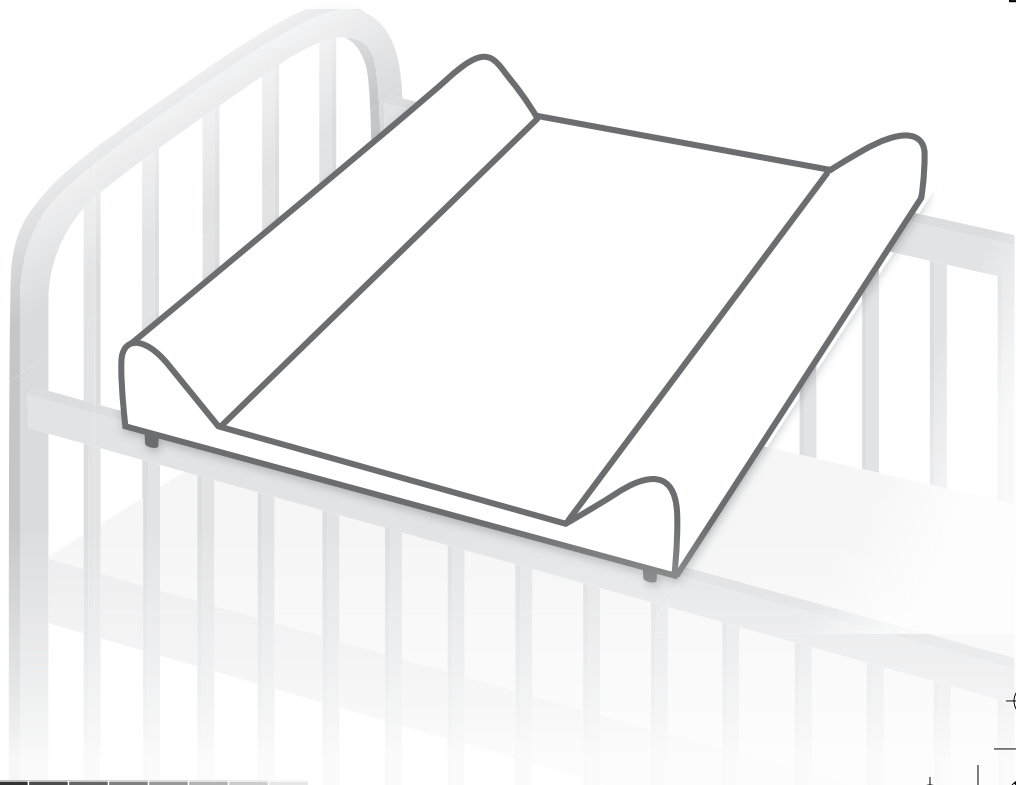
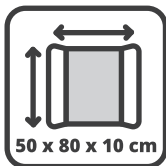
FR
Matelas à langer rigide, long (dim. 50x80 cm) pour un lit de 60-70 cm de large.
Sans phthalate.
Revêtement: 100 % PVC
Rembourrage: 100 % Polyuréthane + polyester + MDF

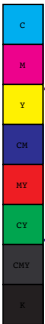
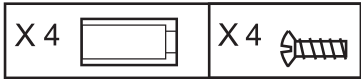
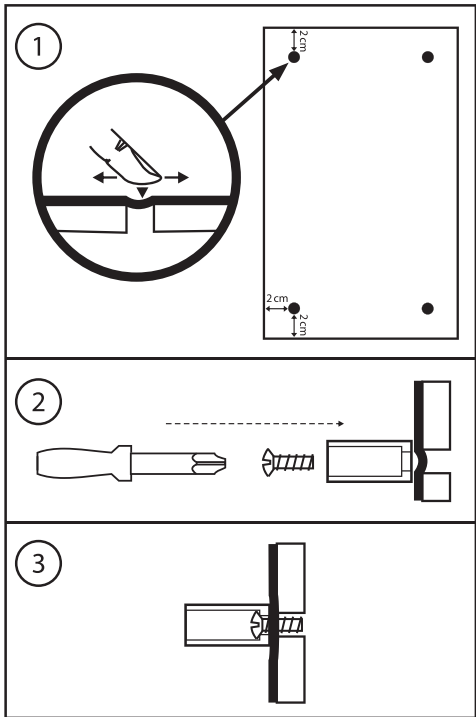
FreeON

FreeON

HARD CHANGING MAT

/ Harte wickelaufklage
/ Materassino fasciatoio rigido
/ Matelas à langer rigide
/ Colchoneta cambiador rígida
/ Trda previjalna blazina
/ Tvrdna podloga za prematanje
/ Чврста подлога за пресоблекување





ENG

WARNING! READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE. DO NOT LEAVE YOUR CHILD UNATTENDED!

Do not leave near open flames or other heat sources such as electric stove, gas stove etc. The changing mat is designed for children 0-12 months (max. 11 kgs). In case of any damage, stop using. For maintenance and cleaning use the mild detergents. The changing mat is intended for flat surfaces as for example the chest of drawers. It is designed for daily baby care.

DE

WARNUNG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN. LASSEN SIE IHR KIND NIE UNBEAUF SICHTIGT!

Das Produkt nie neben offenem Feuer oder anderen Hitzequellen stellen, wie z. B. Elektro- und Gasherde u.a. Das Produkt ist für Kinder von der Geburt bis ca. 12 Monate geeignet (bis max. 11 kg). Nicht mehr verwenden, wenn Beschädigungen auftreten! Für Reinigung und Pflege nur milde Reinigungsmittel verwenden. Das Produkt soll vor dem Gebrauch auf eine flache Ebene gelegt werden, wie z. B. auf eine Wickelkommode. Es ist für die tägliche Babypflege entwickelt worden.

IT

AVVERTENZA! LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E CONSERVARLE PER UN EVENTUALE UTILIZZO FUTURO! AVVERTENZA! NON LASCIARE MAI UN BAMBINO DA SOLO SENZA SUPERVISIONE!

Non posizionare il prodotto vicino a fiamme libere o ad altre fonti di calore come fornelli da cucina elettrici, cucine a gas e altro. Il prodotto è destinato ai bambini dalla nascita ai 12 mesi di età (fino a un massimo di 11 kg). In caso di danni, smettere immediatamente di utilizzare il prodotto. Utilizzare solo detergenti delicati per la manutenzione e la pulizia. Il prodotto è indicato per essere posto su superfici piane, come ad esempio le cassettiere fasciatoio. Il prodotto è progettato per la cura quotidiana del bambino.

FR

AVERTISSEMENT! LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION ET CONSERVEZ-LES POUR TOUTE CONSULTATION ULTÉRIEURE. NE LAISSEZ PAS VOTRE ENFANT SANS SURVEILLANCE!

Ne pas laisser à proximité de flammes nues ou d'autres sources de chaleur telles que cuisinière électrique, cuisinière à gaz, etc. Le matelas à langer est conçu pour les enfants de 0 à 12 mois (11 kg maximum). En cas de dommage, cessez de l'utiliser. Pour l'entretien et le nettoyage, utilisez des détergents doux. Le matelas à langer est destiné aux surfaces planes comme, par exemple, une commode. Il est conçu pour les soins quotidiens du bébé.

ES

¡ATENCIÓN! LEA CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES Y CONSERVÉLAS PARA SU CONSULTA EN EL FUTURO. ¡NO DEJE AL NIÑO SIN VIGILANCIA!

No deje el producto cerca de una fuente de altas temperaturas o del fuego, como estufas eléctricas o de gas. La colchoneta cambiador está diseñada para bebés desde su nacimiento hasta los 12 meses (máx. 11 kg.). En caso de cualquier tipo de desperfecto deje de utilizar inmediatamente el producto. Para su limpieza y mantenimiento utilice detergentes suaves. El producto se utiliza solamente en superficies planas, como por ejemplo sobre cambiadores y cómodas. Está diseñada para el cuidado diario del bebé.

SLO

OPOZORILO! PRED UPORABO NATANČNO PREBERITE NAVODILA IN JIH SHRANITE ZA MOREBITNO KASNEJŠO UPORABO! OPOZORILO! OTROKA NIKOLI NE PUSTITE SAMEGA BREZ NADZORA!

Izdelka ne postavljajte v bližino odprtega ognja ali drugih virov toplote, kot so električni štedilniki, plinski štedilniki in drugo. Izdelek je namenjen otrokom od rojstva do 12 mesecev starosti (do največ 11 kg). V primeru kakršne koli poškodbe izdelek nemudoma prenehajte uporabljati. Za vzdrževanje in čiščenje uporabljajte le blaga čistilna sredstva. Izdelek je namenjen za postavitev na ravne površine, kot so na primer previjalne komode. Izdelek je zasnovan za dnevno nego otroka.

HR

UPOZORENJE! PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTE PRIJE UPOTREBE I SPREMITE IH ZA KASNIJU UPOTREBU! UPOZORENJE! NIKAD NE OSTAVLJAJTE DIJETE SAMO BEZ NADZORA!

Proizvod nemojte ostavljati u blizini otvorene vatre ili drugih izvora topline kao što su električni ili plinski štednjaci, itd. Podloga za prematanje je namijenjena djeci od rođenja do 12 mjeseci starosti (max.11 kg). U slučaju bilo kakvog oštećenja, prestanite koristiti proizvod. Za održavanje i čišćenje koristite blage detergente. Podloga za prematanje namijenjena je za ravne površine poput komode. Namijenjena je svakodnevnoj njezi djeteta.

MK

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО И СОЧУВАЈТЕ ГО ЗА ПОНАТАМОШНА УПОТРЕБА. НЕ ГО ОСТАВАЈТЕ ДЕТЕТО БЕЗ НАДЗОР!

Не го ставајте овој производ во близина на оган или други извори на топлина како на пр. греалка. Подлогата за пресликување е наменета за деца 0-12 месеци (макс.11 кг). Доколку некој дел е оштетен не го употребувајте. За одржување и чистење користете благ детергент. Подлогата поставете ја на рамна површина како на пр. комода. Овој производ е наменет за секојдневна нега за Вашето бебе.

